

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



|    |                        |    |
|----|------------------------|----|
| CS | Příručka pro uživatele | 3  |
| EL | Εγχειρίδιο χρήσης      | 27 |
| FI | Käyttöopas             | 52 |
| HU | Felhasználói kézikönyv | 76 |

|    |                          |     |
|----|--------------------------|-----|
| PL | Instrukcja obsługi       | 100 |
| PT | Manual do utilizador     | 124 |
| RU | Руководство пользователя | 148 |
| SK | Príručka užívateľa       | 173 |

# PHILIPS

# Obsah

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| <b>1 Dôležité</b>                                          | 174 |
| Bezpečnosť                                                 | 174 |
| Dôležité bezpečnostné pokyny                               | 174 |
| Bezpečné počúvanie                                         | 175 |
| Poznámka                                                   | 176 |
| Recyklovanie                                               | 176 |
| <b>2 Váš Micro Hi-Fi System</b>                            | 178 |
| Úvod                                                       | 178 |
| Špičkové HiFi elektrónky, ktorými je vybavený audio system | 178 |
| Čo je v škatuli                                            | 178 |
| Hlavná jednotka - prehľad                                  | 179 |
| Diaľkové ovládanie - prehľad                               | 180 |
| <b>3 Začíname</b>                                          | 182 |
| Pripojenie reproduktorov                                   | 182 |
| Pripojenie antény FM                                       | 183 |
| Pripojenie napájania                                       | 183 |
| Príprava diaľkového ovládania                              | 183 |
| Nastavenie hodín                                           | 183 |
| Zapnutie                                                   | 184 |
| Prepnutie do pohotovostného režimu                         | 184 |
| <b>4 Prehrávanie disku/USB</b>                             | 185 |
| Prehrávanie z disku                                        | 185 |
| Prehrávanie z USB                                          | 185 |
| <b>5 Ovládanie prehrávania</b>                             | 186 |
| Preskočenie na skladbu                                     | 186 |
| Pozastaviť/obnoviť prehrávanie                             | 186 |
| Zobrazenie informácií o prehrávaní                         | 186 |
| Opakované prehrávanie                                      | 186 |
| Náhodné prehrávanie                                        | 186 |
| Programovanie skladieb                                     | 186 |
| Skenovanie všetkých skladieb                               | 187 |
| Vyhľadávanie v rámci skladby                               | 187 |
| <b>6 Nastavenie úrovne hlasitosti a zvukových efektov</b>  | 188 |
| Nastavenie úrovne hlasitosti                               | 188 |
| Zvýraznenie basov                                          | 188 |
| Zvýraznenie výšok                                          | 188 |
| Zvolenie automatického ovládacia funkcie loudness          | 188 |
| Stlmenie zvuku                                             | 188 |
| Počúvanie prostredníctvom slúchadiel                       | 188 |
| <b>7 Naladenie rádiových staníc FM</b>                     | 189 |
| Automatické programovanie rádiových staníc                 | 189 |
| Ručné programovanie rádiových staníc                       | 189 |
| Naladenie predvolby rádiovej stanice                       | 189 |
| Nastavenie hodín pomocou RDS                               | 190 |
| Zobrazenie informácií RDS                                  | 190 |
| <b>8 Intenzívnejšie využívanie audio system</b>            | 191 |
| Nastavenie časovača budíka                                 | 191 |
| Nastavenie časovača spánku                                 | 191 |
| Počúvanie iných zariadení                                  | 191 |
| <b>9 Informácie o produkte</b>                             | 192 |
| Technické údaje                                            | 192 |
| Zosilňovač                                                 | 192 |
| Disk                                                       | 192 |
| Tuner (FM)                                                 | 192 |
| Reproduktory                                               | 192 |
| Všeobecné informácie                                       | 193 |
| Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB     | 193 |
| Podporované formáty MP3 diskov                             | 193 |
| Typy programov RDS                                         | 194 |
| <b>10 Riešenie problémov</b>                               | 195 |
| Žiadny zvuk alebo slabý zvuk                               | 195 |

# 1 Dôležité

## Bezpečnosť

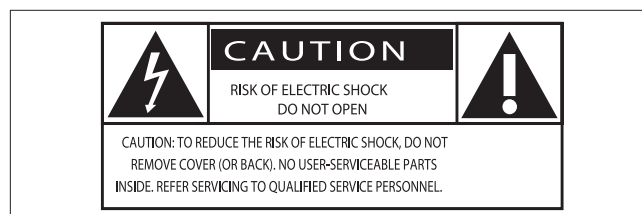
### Dôležité bezpečnostné pokyny

- ① Prečítajte si tieto pokyny.
- ② Odložte si tieto pokyny.
- ③ Dbajte na všetky varovania.
- ④ Dodržiavajte všetky pokyny.
- ⑤ Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
- ⑥ Čistite len pomocou suchej tkaniny.
- ⑦ Neblokujte vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.
- ⑧ Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- ⑨ Dbajte na to, aby na sieťový kábel nikto nestúpil ani ho neزالomil, najmä pri zástrčkách, elektrických objímkach a v mieste, kde vychádza zo zariadenia.
- ⑩ Používajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- ⑪ Používajte len s vozíkom, stojanom, statívom, konzolou alebo stolom špecifikovaným výrobcom alebo predávanými so zariadením. Keď používate vozík, buďte opatrní pri premiestňovaní kombinácie vozík/zariadenie, aby nedošlo k poraneniu v dôsledku prevrátenia.



- ⑫ Počas búrok s bleskami alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte toto zariadenie zo siete.
- ⑬ Všetok servis zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Servis je potrebný, keď zariadenie bolo akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad sa poškodil sieťový kábel alebo zástrčka, na zariadenie sa vyliala kvapalina alebo do neho spadli nejaké predmety, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti, nefunguje správne alebo spadlo.
- ⑭ **UPOZORNENIE** pre používanie batérie – Aby nedošlo k vytečeniu batérie, ktoré by mohlo spôsobiť poranenie osôb, škody na majetku alebo poškodenie zariadenia:
  - Všetky batérie nainštalujte správne, s orientáciou pólov + a - podľa vyznačenia na zariadení.
  - Nemiešajte batérie (staré a nové alebo uhlíkové a alkalické atď.).
  - Keď sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.
- ⑮ Prístroje nesmú byť vystavené kvapkaniu ani striekaniu kvapalín.
- ⑯ Neumiestňujte na zariadenie žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zapálené sviečky).
- ⑰ Tento produkt môže obsahovať olovo a ortuť. Likvidácia týchto materiálov môže podliehať predpisom slúžiacim na ochranu životného prostredia. Informácie o likvidácii alebo recyklovaní vám poskytnú miestne úrady alebo aliancia Electronic Industries Alliance: [www.eiaa.org](http://www.eiaa.org).

Spoznajte tieto bezpečnostné symboly





Tento „blesk“ indikuje, že neizolovaný materiál vo vašej jednotke by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom. V záujme bezpečnosti všetkých členov vašej domácnosti neodstraňujte kryt produktu.

„Výkričník“ upozorňuje na funkcie, v prípade ktorých by ste si mali pozorne preštudovať priloženú literatúru, aby ste predišli problémom s prevádzkou a údržbou.

**VAROVANIE:** V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom by tento prístroj nemal byť vystavený pôsobeniu dažďa alebo vlhkosti a na zariadenie by ste nemali umiestňovať predmety naplnené tekutinami, ako sú napr. vázy.

**POZOR:** Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, nasadte širokú čepeľ zástrčky do širokej štrbiny a zasunujte nadoraz.

#### **Pripojenie zástrčky**

Káble v sieťovom vedení sú označené farebne s nasledujúcim kódom: modrá = neutrálny vodič (N), hnedá = fáza (L).

Keďže tieto farby nemusia súhlasiť s farebným označením označujúcim konektory vo vašej zástrčke, postupujte nasledovne:

- Modrý kábel pripojte ku konektoru označenému N alebo čiernou farbou.
- Hnedý kábel pripojte ku konektoru označenému L alebo červenou farbou.
- V žiadnom prípade nezapájajte kábel k uzemňovaciemu konektoru v zástrčke označenému E (alebo e) alebo zelenou farbou (alebo zelenou a žltou).  
Pred výmenou krytu zástrčky sa uistite, že svorka kábla zviaza ochranné puzdro vedenia - nie iba jednoducho dva káble.

#### **Sieťová zástrčka**

Tento prístroj je vybavený schválenou 13 A zástrčkou. Pri výmene poistky v tomto type zásuvky postupujte nasledovne:

- ① **Odpojte kryt poistky a poistku.**

- ② **Vložte novú poistku typu BS13625 Amp, A.S.T.A. alebo BSI.**

- ③ **Nasadte späť kryt poistky.**

Ak štandardná zástrčka nie je vhodná pre sieťové zásuvky, mali by ste ju dať preč a dať na jej miesto vhodnú zástrčku.

Ak sieťová zástrčka obsahuje poistku, mala by mať hodnotu 5 A. Ak používate zástrčku bez poistky, poistka pri rozvodnej doske by nemala mať viac ako 5 A.

Poškodenú zástrčku musíte zlikvidovať, aby nemohlo dôjsť k možnému nebezpečenstvu zásahu prúdom, keby ste ju zapojili do 13 A zástrčky niekde inde.



#### **Varovanie**

- Obal zariadenia nikdy neodstraňujte z tohto audio systému.
- audio system ani žiadnu jeho časť nikdy nemažte.
- audio system umiestnite na plochý, pevný a stabilný povrch.
- Nikdy nemontujte audio system na iné elektrické zariadenie.
- Tento audio system používajte len v interiéri. Tento audio system držte bokom od vody, vlhkosti a predmetov naplnených kvapalinami.
- Udržiavajte audio system mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, otvoreného ohňa alebo tepla.
- Nikdy sa nepozerajte do laserového lúča vnútri audio systému.

## **Bezpečné počúvanie**

**Hlasitosť prehrávania vždy nastavte na primeranú hodnotu.**

- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Tento produkt môže vytvárať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu u bežnej osoby spôsobiť stratu sluchu, a to aj pri vystavení kratšom ako jedna minúta. Vyššie decibelové rozsahy sa poskytujú pre tých, ktorí majú už čiastočnú stratu sluchu.

- Zvuk môže byť klamlivý. Časom sa „pohodlná úroveň“ sluchu prispôsobí vyšším hlasitostiam zvuku. Takže po dlhodobom počúvaní to, čo znie „normálne“, môže byť v skutočnosti príliš hlasné a škodlivé pre váš sluch. Aby ste sa pred tým ochránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa váš sluch prispôsobí, a nechajte nastavenú túto hlasitosť.

#### **Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:**

- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte hlasitosť, kým nebudete počuť pohodlne a jasne bez rušenia.

#### **Počúvanie musí mať rozumnú časovú dĺžku:**

- Dlhodobé vystavenie sa zvuku, a to aj pri normálnych „bezpečných“ úrovniach, môže tiež spôsobiť stratu sluchu.
- Vždy používajte zariadenie rozumne a doprajte si dostatočne dlhé prestávky.

#### **Keď používate svoje slúchadlá, nezabudnite dodržiavať nasledujúce pokyny.**

- Počúvajte pri rozumných úrovniach hlasitosti po primerane dlhú dobu.
- Dávajte si pozor, aby ste nezvyšovali hlasitosť, ako sa váš sluch postupne prispôbuje.
- Nezvyšujte hlasitosť na tak vysokú úroveň, že nebudete počuť, čo sa deje okolo vás.
- V potenciálne nebezpečných situáciách by ste mali byť opatrní alebo dočasne prerušiť používanie. Nepoužívajte slúchadlá počas riadenia motorového vozidla, bicyklovania, skateboardovania atď. Mohla by vzniknúť nebezpečná situácia v cestnej premávke a na mnohých miestach je to protizákonné.

#### **Norge**

Typeskilt finnes på apparatens bakside.  
Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet.  
Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet, ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## **Poznámka**

Akékoľvek zmeny alebo modifikácie vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou Philips Consumer Lifestyle, môžu anulovať oprávnenie používateľa obsluhovať toto zariadenie.



Toto zariadenie spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva týkajúce sa rádiového rušenia. Tento produkt spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc a nariadení: <RadioInterferenceDirectives>

## **Recyklovanie**

Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.

Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého odpadkového koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES.



Nikdy nelikvidujte produkt spolu s iným komunálnym odpadom. Informujte sa o miestnych pravidlách a samostatnom zbere elektrických a elektronických produktov. Správna likvidácia batérií pomáha zabrániť potenciálne negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.

Symbol preškrtnutého odpadkového koša s chemickou značkou Pb znamená, že batérie vyhovujú požiadavkám smernice zaoberajúcej sa používaním olova:



Pb

Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separovaného zberu batérií. Správnu likvidáciu batérií pomáhate znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie. Na nahrávanie a prehrávanie materiálov môže byť potrebný súhlas. Pozrite si autorský zákon z roku 1956 a zákony na ochranu práv výkonných umelcov z rokov 1958 až 1972.



Windows Media a logo Windows sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami spoločnosti Microsoft Corporation v Spojených štátoch a/alebo iných krajinách.

## 2 Váš Micro Hi-Fi System

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás v spoločnosti Philips! Aby ste mohli úplne využívať podporu, ktorú spoločnosť Philips ponúka, zaregistrujte svoj produkt na lokalite [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome).

---

### Úvod

Prostredníctvom tohto audio system si môžete vychutnávať hudbu priamo z audio diskov a zariadení USB alebo počúvanie staníc FM rádia. audio system vám ponúka nastavenia viacerých zvukových efektov, ktoré obohacujú zvuk vďaka možnostiam funkcií Digital Sound Control (DSC), Dynamic Bass Boost (DBB) a zvýraznenia basov/výšok (loudness). audio system podporuje nasledujúce formáty médií:



---

### Špičkové HiFi elektrónky, ktorými je vybavený audio system

So zabudovanými HiFi elektrónkami si teraz môžete vychutnať najvyššiu kvalitu zvuku, ktorá je zvyčajne spojená len so špičkovými systémami pre fanúšikov hudby. Analógový princíp elektrónok vytvára príjemnejší zvuk pre náš nelineárny sluchový systém. Zvuk z elektrónky má nízke skreslenie a je vždy uprednostňovaný vďaka svojej čistej a detailnej, zamatovej a prirodzenej kvalite zvuku.

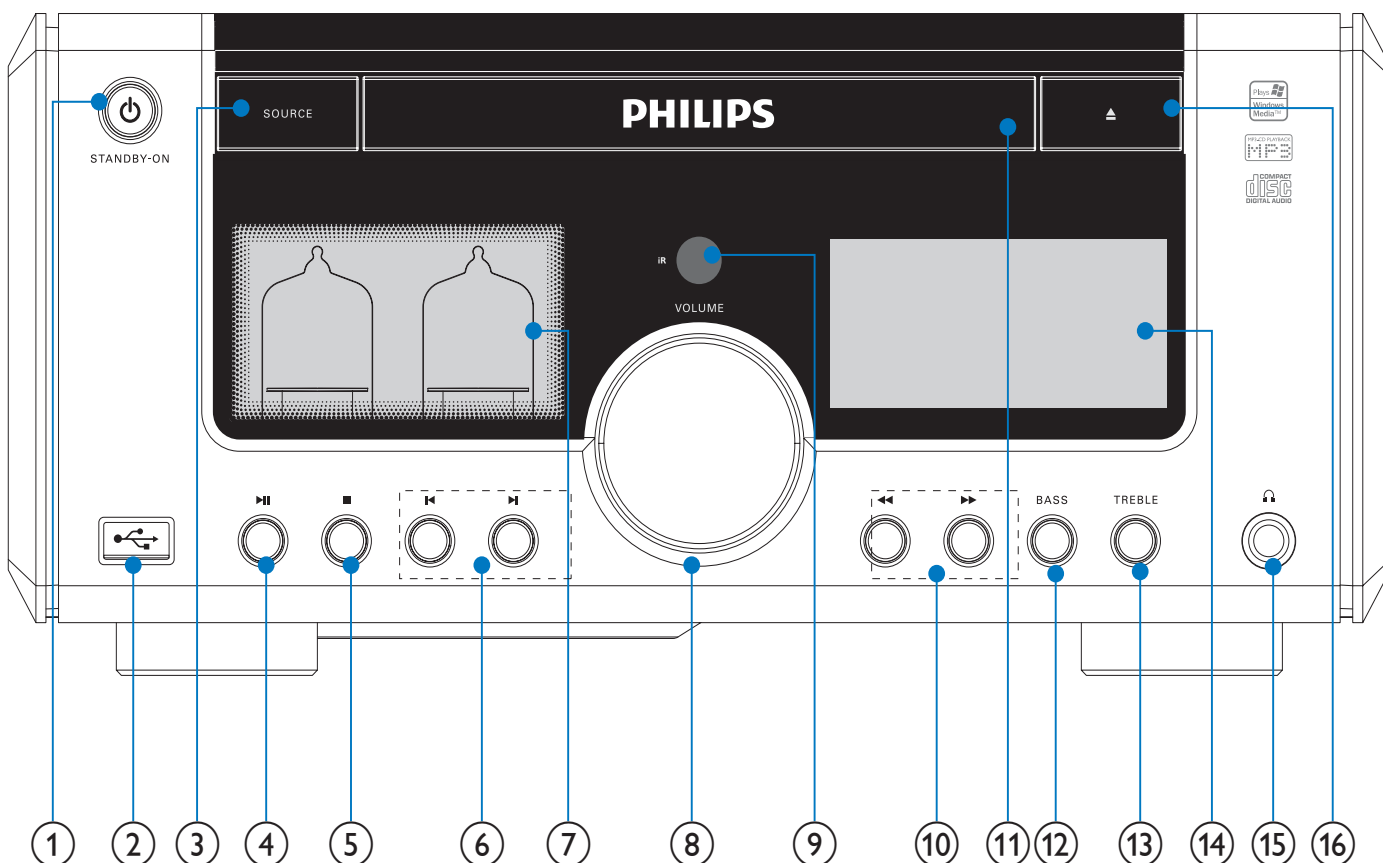
---

### Čo je v škatuli

Skontrolujte a identifikujte obsah balenia:

- Hlavná jednotka
- Skrinky reproduktorov x 2
- Reproduktorové káble x 2
- Sieťový kábel
- Diaľkový ovládač s 2 batériami typu AAA
- Kábel antény FM

# Hlavná jednotka - prehľad



## Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

### ① POHOTOVOSTNÝ REŽIM - ZAPNUTÝ



- Zapnite audio system, prepnite na pohotovostný režim alebo pohotovostný režim Eko.

### ②

- Zásuvka pre vysokokapacitné zariadenie USB.

### ③ SOURCE

- Zvolenie zdroja: CD/MP3, USB, AUX alebo TUNER (FM).

### ④

- Spustenie alebo prerušenie prehrávania.

### ⑤

- Zastavenie prehrávania alebo vymazanie programu.

### ⑥

- Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.
- Zvolenie prednastavenej stanice rádia.

### ⑦ Vákuová elektrónka

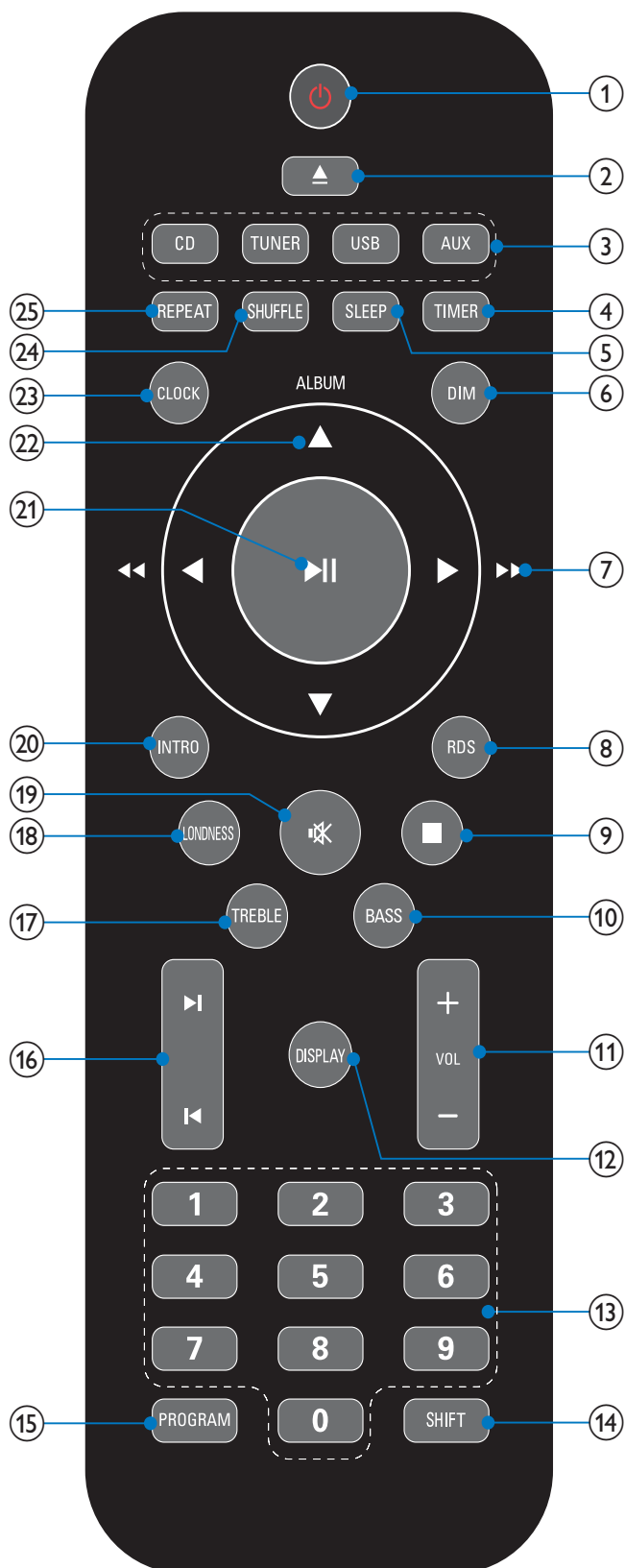
### ⑧ VOLUME

- Nastavenie hlasitosti.
- Nastavenie úrovne basov/výšok.
- Nastavenie času.

### ⑨ Infračervený snímač

- ⑩ **◀◀/▶▶**
- Vyhľadávanie v rámci skladby alebo disku.
  - Naladíte rádiovú stanicu.
- ⑪ **Priečinko disku**
- Načítanie disku CD/MP3.
- ⑫ **BASS**
- Zapnutie/vypnutie zvýraznenia basov.
- ⑬ **TREBLE**
- Zapnutie/vypnutie zvýraznenia výšok.
- ⑭ **Panel s displejom**
- Zobrazenie aktuálneho stavu.
- ⑮ **🎧**
- Pripojenie slúchadiel.
- ⑯ **▲**
- Vysunutie alebo zasunutie priečinka na disk.

## Dialkové ovládanie - prehľad



- ① 
  - Zapnite audio system, prepnite na pohotovostný režim alebo pohotovostný režim Eko.
- ② 
  - Vysunutie alebo zasunutie priečinka na disk.
- ③ **Tlačidlá výberu zdroja**
  - Zvolenie zdroja: CD/MP3, USB, AUX alebo TUNER (FM).
- ④ **TIMER**
  - Nastavenie časovača budíka.
- ⑤ **SLEEP**
  - Nastavenie časovača spánku.
- ⑥ **DIM**
  - Nastavenie jasov zobrazovacieho panela.
- ⑦   (   )
  - Vyhľadávanie v rámci skladby alebo disku.
  - Naladíte rádiovú stanicu.
- ⑧ **RDS**
  - Zobrazenie dostupných informácií RDS (Radio Data System) stanice FM rádia.
- ⑨ 
  - Zastavenie prehrávania alebo vymazanie programu.
- ⑩ **BASS**
  - Zapnutie/vypnutie zvýraznenia basov.
- ⑪ **VOL +/-**
  - Nastavenie hlasitosti.
  - Nastavenie času.
- ⑫ **DISPLAY**
  - Zvolenie rozličných režimov zobrazenia informácií počas prehrávania disku/USB.
- ⑬ **Numerická klávesnica**
  - Zvoľte stopu priamo z disku.
- ⑭ **SHIFT**
  - Zadanie 2 alebo 3-miestneho čísla (používa sa spolu s numerickou klávesnicou).
- ⑮ **PROGRAM**
  - Programovanie skladieb.
  - Programovanie staníc rádia.
- ⑯  
  - Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.
  - Zvolenie prednastavenej stanice rádia.
- ⑰ **TREBLE**
  - Zapnutie/vypnutie zvýraznenia výšok.
- ⑱ **LOUDNESS**
  - Zapnutie a vypnutie automatického nastavenia funkcie loudness pre zvýraznenie basov a výšok.
- ⑲ 
  - Stlmenie hlasitosti.
- ⑳ **INTRO**
  - Skenovanie všetkých skladieb.
- ㉑  
  - Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
- ㉒ **ALBUM/▲▼**
  - Preskočenie na predchádzajúci/nasledujúci album.
- ㉓ **CLOCK**
  - Nastavenie hodín.
- ㉔ **SHUFFLE**
  - Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí.
- ㉕ **REPEAT**
  - Zvolenie režimu opakovaného prehrávania.

# 3 Začíname

## ! Výstraha

- Ovládacie prvky používajte len podľa pokynov v tomto návode na používanie.

Vždy postupujte podľa poradia pokynov v tejto kapitole.

Ak sa obrátite na spoločnosť Philips, budete požiadaní o číslo modelu a sériové číslo zariadenia audio system. Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na bottom zariadenia audio system. Tieto čísla si zapíšte sem:

Číslo modelu \_\_\_\_\_

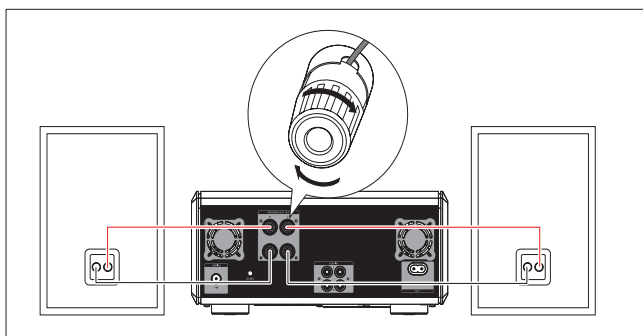
Sériové číslo \_\_\_\_\_

## Pripojenie reproduktorov

### ☰ Poznámka

- Vložte odizolovanú časť každého reproduktorového kábla do konzoly až nadoraz.
- Na dosiahnutie optimálnej reprodukcie používajte len dodávané reproduktory.
- Pripojte len reproduktory s impedanciou, ktorá je rovnaká alebo vyššia ako u dodaných reproduktorov (pozrite si 'Technické údaje' na strane 192).
- Konektor **DEMO** sa používa len pri demo jednotke, ktorá nie je súčasťou pre audio system. Prostredníctvom tohto konektora sa k audio system nesmú pripájať žiadne iné zariadenia.

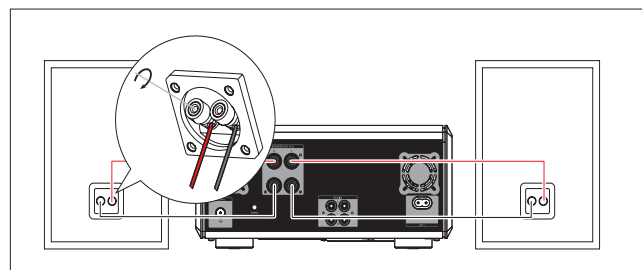
### Pre hlavnú jednotku:



- 1 Odskrutkujte konektory reproduktora.

- 2 Úplne zasuňte červený koniec kábla reproduktora do ľavého červeného (+) konektora.
- 3 Zaskrutkujte ľavý červený (+) konektor a zaistite kábel.
- 4 Úplne zasuňte strieborný koniec kábla reproduktora do ľavého čierneho (-) konektora.
- 5 Zaskrutkujte ľavý čierny (-) konektor a zaistite kábel.
- 6 Opakujte kroky 2-5 a zasuňte kábel druhého reproduktora do pravých konektorov.

### Pre reproduktory:



- 1 Odskrutkujte konektory reproduktora.
- 2 Pre ľavý reproduktor nájdite reproduktorový kábel, ktorý je pripojený k ľavým konektorom na hlavnej jednotke.
- 3 Úplne zasuňte červený koniec reproduktorového kábla do červeného (+) konektora.
- 4 Zaskrutkujte červený (+) konektor a zaistite kábel.
- 5 Úplne zasuňte strieborný koniec reproduktorového kábla do čierneho (-) konektora.
- 6 Zaskrutkujte čierny (-) konektor a zaistite kábel.
- 7 Zopakujte body 2 - 6 pre pravý reproduktor.

## Pripojenie antény FM



### Tip

- Pre optimálny príjem v plnej miere vytiahnite a nastavte polohu antény.
- Na zlepšenie príjmu FM v režime stereo pripojte exteriérovú anténu ku konektoru **FM ANTENNA**.
- audio system nepodporuje príjem rádia v režime MW.

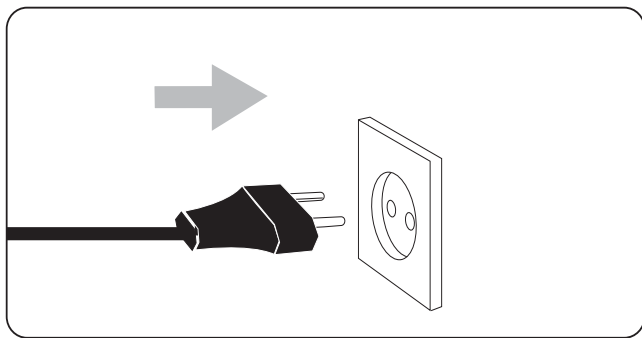
- 1 Pripojte dodanú anténu FM ku konektoru **FM ANTENNA** na hlavnej jednotke.

## Pripojenie napájania



### Výstraha

- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Skontrolujte, či napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane audio systému.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Pri odpájaní sieťového kábla striedavého prúdu vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy netáhajte za kábel.
- Pred pripojením sieťového kábla striedavého prúdu sa uistite, že ste dokončili všetky ostatné pripojenia.



- 1 Pripojte napájací sieťový kábel do elektrickej zásuvky.

## Príprava diaľkového ovládania



### Výstraha

- Nebezpečenstvo explózie! Batérie odkladajte mimo dosahu zdrojov tepla, slnečného žiarenia a ohňa. Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa.

- 1 Otvorte priestor pre batérie.
- 2 Vložte 2 AAA so správnou polaritou (+/-) podľa označenia.
- 3 Zatvorte priestor pre batérie.



### Poznámka

- Pred stlačením ktoréhokolvek funkčného tlačidla na diaľkovom ovládaní najskôr vyberte správny zdroj pomocou diaľkového ovládania namiesto hlavnej jednotky.
- Ak diaľkové ovládanie nebudete dlhší čas používať, batériu vyberte.

## Nastavenie hodín

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a podržte stlačené **CLOCK**, čím aktivujete režim nastavenia hodín.
  - ↳ Číslice hodín sa zobrazia a začnú blikať.
  - ↳ Ak sa číslice hodín nezobrazia, stlačte a podržte **⏻** po dobu viac ako 2 sekúnd, aby ste prepli do pohotovostného režimu, potom zopakujte krok 1.
- 2 Stlačte tlačidlo **+VOL -**, aby ste nastavili hodinu.
  - ↳ Číslice minút sa zobrazia a začnú blikať.
- 3 Stlačte tlačidlo **+VOL -**, aby ste nastavili minútu.
- 4 Stlačením tlačidla **CLOCK** potvrdíte nastavenie hodín.

---

## Zapnutie

- 1 Stlačte tlačidlo .
  - ↳ audio system potrebuje 10 sekúnd, kým sa zahreje a zapne.
  - ↳ audio system sa prepne na posledný zvolený zdroj.

---

## Prepnutie do pohotovostného režimu

- 1 Stlačením tlačidla  prepnete audio system do pohotovostného režimu Eko.
  - ↳ Podsvietenie na zobrazovacom paneli sa vypne.
  - ↳ Zobrazí sa modrý indikátor ekonomického napájania.

### Prepnutie audio system do pohotovostného režimu:

- 1 V režime pohotovostného napájania Eko stlačte a podržte tlačidlo  po dobu viac ako 3 sekúnd.
  - ↳ Na zobrazovacom paneli sa zobrazia hodiny (ak sú nastavené).
  - ↳ Modrý indikátor ekonomického napájania sa vypne.

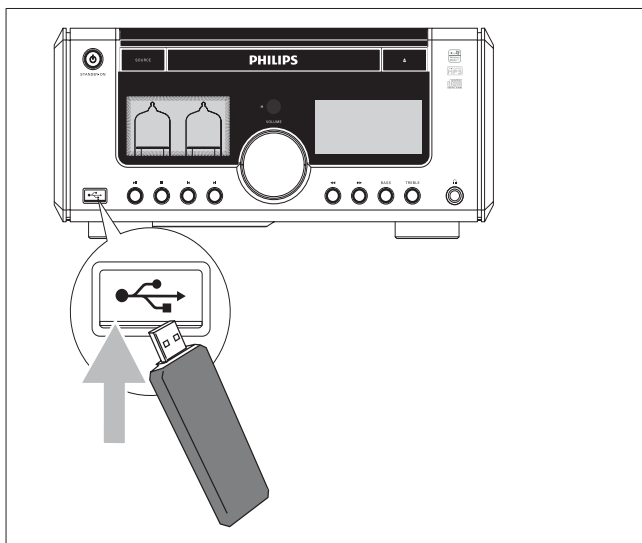
## 4 Prehrávanie disku/USB

### Prehrávanie z disku

- 1 Stlačením tlačidla **CD** zvolíte ako zdroj disk CD.
- 2 Stlačte tlačidlo **▲**.  
↳ Otvorí sa priečinok disku.
- 3 Disk umiestnite do priečinka a stlačte **.**  
↳ Zaistíte, aby bol štítkom nahor.
- 4 Prehrávanie sa spustí automaticky.
  - Ak sa prehrávanie nespustí, stlačením **◀/▶** zvolíte skladbu, a potom stlačte tlačidlo **▶||**.

- 2 Zasuňte zástrčku USB zariadenia USB do odokrytej zásuvky.
- 3 Stlačením tlačidla **USB** zvolíte ako zdroj zariadenie USB.  
↳ Zobrazí sa celkový počet skladieb.
- 4 Stlačením **ALBUM/▲▼** vyberte priečinok.
- 5 Stlačením **◀/▶** zvolíte súbor.
- 6 Stlačením tlačidla **▶||** spustíte prehrávanie.

### Prehrávanie z USB



#### Poznámka

- Uistite sa, že zariadenie USB obsahuje hudobný obsah, ktorý je možné prehrávať. (pozrite si 'Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB' na strane 193)

- 1 Otvorte kryt označený  na prednom paneli.

# 5 Ovládanie prehrávania

## Preskočenie na skladbu

Pre CD:

- 1 Stlačte tlačidlo **⏮/⏭**, aby ste zvolili inú skladbu.
  - Aby ste skladbu zvolili priamo, môžete taktiež stlačiť tlačidlo na numerickej klávesnici.



Tip

- Na zadanie 2 alebo 3-miestneho čísla stlačte tlačidlo **SHIFT**, potom zadajte číslo.

Pre disk MP3 a USB:

- 1 Stlačením tlačidla **ALBUM/▲▼** vyberte album alebo priečinok.
- 2 Stlačte tlačidlo **⏮/⏭**, aby ste zvolili skladbu alebo súbor.

## Pozastaviť/obnoviť prehrávanie

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **⏸/⏵**, aby ste pozastavili/obnovili prehrávanie.

## Zobrazenie informácií o prehrávaní

Pre CD:

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **DISPLAY** zobrazíte nasledujúce informácie.
  - ↳ Číslo skladby a uplynutý čas prehrávania aktuálnej skladby
  - ↳ Číslo skladby a zostávajúci čas prehrávania aktuálnej skladby

↳ Číslo skladby a celkový zostávajúci čas prehrávania

Pre disk MP3:

- 1 Stlačte tlačidlo **DISPLAY**, aby ste zobrazili informácie ID3 (ak sú dostupné).

## Opakované prehrávanie

- 1 Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo **REPEAT**, aby ste zvolili:
  - ↳ **[REPEAT]** (opakovať): opakované prehrávanie aktuálnej skladby.
  - ↳ **[REPEAT ALL]** (opakovať všetky): opakované prehrávanie všetkých skladieb.
  - ↳ **[REPEAT]** (opakovať) a **[ALB]** (album) (iba pre MP3 a USB): opakované prehrávanie aktuálneho albumu.
- 2 Aby ste sa vrátili k normálnemu prehrávaniu, stláčajte tlačidlo **REPEAT**, kým sa zvolená funkcia prestane zobrazovať.

## Náhodné prehrávanie

- 1 Stlačte tlačidlo **SHUFFLE**.
  - ↳ Všetky skladby sa prehrávajú v náhodnom poradí.
- 2 K normálnemu prehrávaniu sa vrátite opakovaným stláčaním tlačidla **SHUFFLE**.



Tip

- Funkcie opakovaného prehrávania a prehrávania v náhodnom poradí nemožno aktivovať súčasne.

## Programovanie skladieb

Je možné naprogramovať maximálne 20 skladieb.

- 1 Stlačením tlačidla **PROGRAM** aktivujete režim programovaného prehrávania.  
↳ Bliká číslo skladby.
- 2 Pre skladby MP3 najskôr stlačením **ALBUM/▲▼** vyberte album, ktorý obsahuje danú skladbu.
- 3 Stlačením tlačidla **◀/▶** zvolte číslo skladby, ktorú chcete naprogramovať, a potom na potvrdenie stlačte tlačidlo **PROGRAM**.  
↳ Zobrazí sa **[P-X]**, pričom „X“ predstavuje nasledujúcu polohu v programe.
- 4 Opakujte kroky 2 až 3, aby ste zvolili a uložili všetky skladby do programu.
- 5 Stlačením tlačidla **PROGRAM** operáciu dokončíte.  
↳ **[PROG]** (program) sa zobrazí.
- 6 Stlačením tlačidla **▶||** prehráte naprogramované skladby.
  - Na vymazanie programu stlačte tlačidlo **PROGRAM**.

---

## Skenovanie všetkých skladieb

- 1 Stlačením tlačidla **INTRO** prehráte prvých 10 sekúnd každej skladby, jednu po druhej.
  - Skenovanie zastavte opakovaným stlačením tlačidla **INTRO**.

---

## Vyhľadávanie v rámci skladby

- 1 Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlo **◀▶** (**◀◀▶▶**).
- 2 Uvoľnite tlačidlo, aby ste obnovili normálne prehrávanie.

## 6 Nastavenie úrovně hlasitosti a zvukových efektů



### Poznámka

- Funkce DSC, basy/výšky a Loudness (Hlasitost) nemůžete používat' súčasne.

### Nastavenie úrovně hlasitosti

- 1 Počas prehrávania stlačením tlačidla **VOL +/-** zvýšte/znížte úroveň hlasitosti.

### Zvýraznenie basov

- 1 Počas prehrávania stlačením **BASS** zapnete zvýraznenie basov.
- 2 V priebehu 5 sekúnd upravte otočením ovládača **VOLUME** úroveň basov.

#### Vypnutie:

- 1 Znovu stlačte tlačidlo **BASS**.

### Zvýraznenie výšok

- 1 Počas prehrávania stlačením **TREBLE** zapnete zvýraznenie výšok.
- 2 V priebehu 5 sekúnd upravte otočením ovládača **VOLUME** úroveň výšok.

#### Vypnutie:

- 1 Znovu stlačte tlačidlo **TREBLE**.

## Zvolenie automatického ovládací funkcie loudness

Funkcia loudness umožňuje systému automaticky pri nízkej hlasitosti zvýšiť zvukový efekt výšok a basov (čím vyššia hlasitosť, tým nižšie zvýraznenie výšok a basov).

- 1 Počas prehrávania stlačením **LOUDNESS** zapnete/vypnete automatickú kontrolu hlasitosti.

## Stlmenie zvuku

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo , aby ste zapli/zrušili stlmenie zvuku.

## Počúvanie prostredníctvom slúchadiel

- 1 Pripojte slúchadlá do konektora  na audio system.

# 7 Naladenie rádiových staníc FM

- 1 Uistite sa, že ste pripojili a v plnej miere vysunuli dodávanú anténu FM.
- 2 Stlačte tlačidlo **TUNER**.
- 3 Stlačte a podržte tlačidlo ◀▶ (◀▶▶▶).
- 4 Keď sa zobrazí **[SEARCH]** (vyhľadávanie), uvoľnite tlačidlo.
  - ↳ Tuner FM automaticky naladí stanicu so silným príjmom.
- 5 Opakujte kroky 3-4, aby ste naladili ďalšie stanice.

## Naladenie stanice so slabým príjmom:

Opakovane stláčajte tlačidlo ◀▶ (◀▶▶▶), kým nevyładíte optimálny príjem.

## Automatické programovanie rádiových staníc

### Poznámka

- Môžete naprogramovať maximálne 20 predvolieb rádiových staníc.

- 1 Stláčaním tlačidla ◀▶ zvolíte číslo predvoľby, aby ste spustili programovanie.
- 2 Stlačte a podržte 2 sekundy stlačené tlačidlo **PROGRAM**, čím spustíte automatické programovanie.
  - ↳ **[AUTO]** (auto) sa zobrazí.
  - ↳ Všetky dostupné stanice sú programované v poradí sily signálu vlnového pásma.
  - ↳ Posledná naprogramovaná rádiová stanica sa automaticky prehrá.

## Ručné programovanie rádiových staníc

### Poznámka

- Môžete naprogramovať maximálne 20 predvolieb rádiových staníc.

- 1 Naladenie rádiovej stanice.
- 2 Stlačením tlačidla **PROGRAM** aktivujte programovanie.
- 3 Stlačením tlačidla ◀▶ k tejto rádiovej stanici pridelite číslo od 1 do 20, potom na potvrdenie stlačte tlačidlo **PROGRAM**.
  - ↳ Zobrazí sa číslo predvoľby a frekvencia stanice predvoľby.
- 4 Opakujte vyššie uvedené kroky, aby ste naprogramovali ostatné stanice.

### Poznámka

- Aby ste naprogramovanú stanicu prepísali, uložte na jej miesto inú stanicu.

## Naladenie predvoľby rádiovej stanice

- 1 Stlačením tlačidla ◀▶ zvolíte číslo predvoľby, ktorú požadujete.



### Tip

- Na priame zvolenie prednastavenej stanice môžete použiť aj numerickú klávesnicu.
- Na zadanie 2 alebo 3-miestneho čísla stlačte tlačidlo **SHIFT**, potom zadajte číslo.

↳ Frekvencia



### Poznámka

- Sú k dispozícii definície typov programov RDS (pozrite si 'Typy programov RDS' na strane 191).

---

## Nastavenie hodín pomocou RDS

Vysielanie signálu času spolu so signálom RDS môžete použiť na automatické nastavenie hodín audio system.

- 1 Naladte si rádiovú stanicu s RDS, ktorá vysiela signály s časom.
  - ↳ audio system načíta čas RDS na automaticky nastaví hodiny.



### Poznámka

- Presnosť vysielaného času je závislá od stanice s RDS, ktorá časový signál vysiela.

---

## Zobrazenie informácií RDS

RDS (Radio Data System) predstavuje službu, ktorá staniciam FM umožňuje zobrazovať dodatočné informácie. Ak si naladíte stanicu s RDS, zobrazí sa ikona RDS a názov stanice. Keď sa používa automatické programovanie, stanice RDS sa programujú ako prvé.

- 1 Naladte si rádiovú stanicu s RDS.
- 2 Opakovaným stláčaním tlačidla **RDS** prechádzajte cez nasledujúce informácie (ak sú dostupné):
  - ↳ Názov stanice
  - ↳ Typ programu, napr. ako **[NEWS]** (správy), **[SPORT]** (šport), **[POP M]** (populárna hudba)...
  - ↳ Rádiotextové správy

## 8 Intenzívnejšie využívanie audio system

### Nastavenie časovača budíka

- 1 Uistite sa, že ste správne nastavili hodiny.
  - 2 V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo **TIMER**.
    - ↳ Číslice hodín sa zobrazia a začnú blikať.
  - 3 Stlačte tlačidlo **+VOL -**, aby ste nastavili hodinu.
    - ↳ Číslice minút sa zobrazia a začnú blikať.
  - 4 Stlačte tlačidlo **+VOL -**, aby ste nastavili minútu.
  - 5 Stlačením tlačidla **TIMER** nastavenie potvrdíte.
  - 6 Časovač prebúdzania aktivujete stlačením tlačidla **+VOL -** pre zvolenie možnosti **[ON]** (zapnuté).
    - ↳ Na displeji sa zobrazí ikona hodín.
    - ↳ audio system sa v nastavenom čase automaticky zapne a prepne sa na posledne zvolený zdroj.
- Pre deaktivovanie časovača budíka zvolíte **[OFF]** (vypnuté) pri kroku 6.

### Nastavenie časovača spánku

- 1 Keď je audio system zapnutý, opakovane stláčajte **SLEEP**, aby ste zvolili stanovenú dobu (v minútach).
  - ↳ audio system sa automaticky vypne po stanovenej dobe.

## Počúvanie iných zariadení



### Výstraha

- Pred pripojením iných zariadení k audio systému sa uistite, že zdroj striedavého prúdu je odpojený.



### Poznámka

- Ak zariadenie poskytuje iba mono konektor, pripojte ho k ľavému konektoru na audio system. Prípadne môžete taktiež použiť kábel cinch typu „rozdvojka“.

Prostredníctvom tohto audio system môžete počúvať iné zariadenia.

- 1 Pripojte zásuvky zvukového výstupu k **AUX IN (L/R)** zásuvkám na tomto audio system.

# 9 Informácie o produkte



## Poznámka

- Informácie o produkte sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## Technické údaje

### Zosilňovač

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Menovitý výstupný výkon | 2 x 75 W RMS             |
| Kmitočtová odozva       | 40 - 20 000 Hz,<br>±3 dB |
| Odstup signálu od šumu  | > 65 dB                  |
| Aux vstup               | 0,5 V RMS 20<br>kohm     |

### Disk

|                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Typ lasera                    | Polovodičový                          |
| Priemer disku                 | 12 cm/8 cm                            |
| Podporované disky             | CD-DA, CD-R, CD-RW,<br>MP3-CD, WMA-CD |
| Audio DAC                     | 24 bitov/44,1 kHz                     |
| Celkové harmonické skreslenie | < 1 %                                 |
| Kmitočtová odozva             | 40 Hz - 20 kHz (44,1<br>kHz)          |
| Odstup signálu od šumu        | > 65 dBA                              |

### Tuner (FM)

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| Rozsah ladenia                   | 87,5 - 108 MHz |
| Ladiaca mriežka                  | 50 KHz         |
| Citlivosť                        |                |
| – Mono, odstup signálu od šumu   | < 22 dBf       |
| – Stereo, odstup signálu od šumu | > 43 dBf       |
| Citlivosť vyhľadávania           | > 28 dBf       |
| Celkové harmonické skreslenie    | < 3 %          |
| Odstup signálu od šumu           | > 55 dB        |

### Reproduktory

|                          |                                                      |
|--------------------------|------------------------------------------------------|
| Impedancia reproduktorov | 4 ohmy                                               |
| Menič reproduktora       | 5,25" basový reproduktor<br>+ 1" výškový reproduktor |
| Citlivosť                | > 82 dB/m/W                                          |

## Všeobecné informácie

|                                             |                             |
|---------------------------------------------|-----------------------------|
| Sieťové napájanie AC                        | 220 - 230 V, 50 Hz          |
| Prevádzková spotreba energie                | 60 W                        |
| Spotreba energie v pohotovostnom stave      | <11 W                       |
| Spotreba energie v pohotovostnom Eko režime | < 1 W                       |
| Zvukový výstup                              | 1 Vpp ± 0,1 Vpp<br>3,5 kohm |
| Výstup slúchadiel                           | 2 x 15 mW 32 ohmov          |
| USB Direct                                  | Verzia 2.0                  |
| Rozmery                                     |                             |
| – Hlavná jednotka (Š x V x H)               | 280 x 130 x 290 mm          |
| – Skrinka reproduktora (Š x V x H)          | 185 x 305 x 225 mm          |
| Hmotnosť                                    |                             |
| - S obalom                                  | 16 kg                       |
| - Hlavná jednotka                           | 5 kg                        |
| - Skrinka reproduktora                      | 2 x 4,5 kg                  |

## Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB

### Kompatibilné zariadenia USB:

- Pamäť USB flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- Prehrávače USB flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- pamäťové karty (vyžaduje si dodatočnú čítačku kariet pre prevádzku s týmto audio system)

### Podporované formáty:

- Formát USB alebo formát pamäťového súboru FAT12, FAT16, FAT32 (veľkosť sektora: 512 bajtov)

- Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť údajov): 32 až 320 Kb/s a premenlivá bitová šírka
- WMA v9 alebo starší
- Vnorení priečinka maximálne do 8 úrovní
- Počet albumov/priečinkov: maximálne 99
- Počet skladieb/titulov: maximálne 999
- Označenie ID3 v2.0 alebo novšie
- Názov súboru vo formáte Unicode UTF8 (maximálna dĺžka: 128 bajtov)

### Nepodporované formáty:

- Prázdne albumy: prázdny album predstavuje album, ktorý neobsahuje súbory MP3/WMA a nezobrazí sa na displeji.
- Nepodporované formáty súborov budú preskočené. Napríklad, dokumenty aplikácie Word (.doc) alebo súbory MP3 s príponou .dlf budú ignorované a neprehrajú sa.
- Zvukové súbory AAC, WAV, PCM
- DRM chránené súbory WMA (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Súbory WMA vo formáte Lossless.

## Podporované formáty MP3 diskov

- ISO9660, Joliet
- Maximálne číslo titulu: 512 (v závislosti od dĺžky názvu súboru)
- Maximálne číslo albumu: 255
- Podporované vzorkovacie frekvencie: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované prenosové rýchlosti: 32 až 256 (kb/s), prenosové rýchlosti s variabilným tokom

## Typy programov RDS

|                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| NO TYPE (ŽIADNY TYP)    | Žiadny typ programu RDS           |
| NEWS (SPRÁVY)           | Služby správ                      |
| AFFAIRS (UDALOSTI)      | Politika a aktuálne udalosti      |
| INFO (INFORMÁCIE)       | Špeciálne informačné programy     |
| SPORT (ŠPORT)           | Športy                            |
| EDUCATE (VZDELÁVANIE)   | Vzdelávanie a pokročilé kurzy     |
| DRAMA (DIVADLO)         | Rádiové hry a literatúra          |
| CULTURE (KULTÚRA)       | Kultúra, náboženstvo a spoločnosť |
| SCIENCE (VEDA)          | Veda                              |
| VARIED (RÔZNE)          | Zábavné programy                  |
| POP M                   | Populárna hudba                   |
| ROCK M                  | Rocková hudba                     |
| MOR M                   | L'ahká hudba                      |
| LIGHT M (L'AHKÁ H)      | L'ahká klasická hudba             |
| CLASSICS (KLASIKA)      | Klasická hudba                    |
| OTHER M (OSTATNÁ H)     | Špeciálne hudobné programy        |
| WEATHER (POČASIE)       | Počasie                           |
| FINANCE (FINANCIE)      | Financie                          |
| CHILDREN (DETI)         | Programy pre deti                 |
| SOCIAL (SPOLOČENSKÉ)    | Udalosti v spoločnosti            |
| RELIGION (NÁBOŽENSTVO)  | Náboženstvo                       |
| PHONE IN (NA ZAVOLANIE) | Na zavolanie                      |
| TRAVEL (CESTOVANIE)     | Cestovanie                        |
| LEISURE (VOL'NÝ ČAS)    | Voľný čas                         |
| JAZZ                    | Jazzová hudba                     |
| COUNTRY                 | Hudba country                     |
| NATION M (NÁRODNÁ H)    | Národná hudba                     |
| OLDIES (STARÉ HITY)     | Hudba z minulosti                 |

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| FOLK M (FOLKOVÁ H)  | Folková hudba         |
| DOCUMENT (DOKUMENT) | Dokumentárne programy |
| TES                 | Testovanie alarmu     |
| ALARM               | Alarm                 |

# 10 Riešenie problémov



## Výstraha

- Obal zariadenia nikdy neodstraňujte z tohto audio systema.

Aby ste zachovali záruku, nikdy sa sami nepokúšajte opravovať systém. Ak zaznamenáte problém pri používaní tohto audio systema, skontrolujte nasledujúce body pred požiadanim o opravu. Ak sa problém neodstráni, prejdite na webovú lokalitu spoločnosti Philips ([www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support)). Keď sa obrátite na spoločnosť Philips, zaistite, aby váš audio system bol v blízkosti a číslo modelu a sériové číslo k dispozícii (pozrite si 'Začíname' na strane 182).

### Žiadne napájanie

- Skontrolujte, či je správne pripojený sieťový adaptér audio system.
- Skontrolujte, či je sieťová zásuvka pod prúdom.
- V rámci funkcie šetrenia spotreby energie sa systém automaticky vypína 15 minút po ukončení prehrávania skladieb, ak v tomto čase nedôjde k aktivácii niektorého ovládacieho prvku.

## Žiadny zvuk alebo slabý zvuk

### Žiadny zvuk alebo slabý zvuk

- Nastavte hlasitosť.
- Odpojte slúchadlá.
- Skontrolujte, či sú správne pripojené reproduktory.
- Skontrolujte, či sú odizolované vodiče reproduktorov uchytené v svorkách.
- Odpojte slúchadlá.

### Obrátenie ľavého a pravého výstupu zvuku

- Skontrolujte pripojenia reproduktorov a ich umiestnenie.

### Žiadna odozva z audio system

- Odpojte a opakovane pripojte sieťovú zástrčku, potom znovu zapnite systém.
- V rámci funkcie šetrenia spotreby energie sa systém automaticky vypína 15 minút po ukončení prehrávania skladieb, ak v tomto čase nedôjde k aktivácii niektorého ovládacieho prvku.

### Nefunguje diaľkové ovládanie.

- Pred stlačením ktoréhokoľvek funkčného tlačidla najskôr vyberte správny zdroj pomocou diaľkového ovládania namiesto hlavnej jednotky.
- Znížte vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a audio system.
- Vložte batérie so správnych usporiadaním polarít (značky +/–) podľa obrázka.
- Vymeňte batériu.
- Nasmerujte diaľkové ovládanie priamo smerom na senzor na prednej strane audio system.

### Nebol rozpoznaný žiaden disk

- Vložte disk.
- Skontrolujte, či disk nebol vložený naopak.
- Počkajte na odparenie skondenzovanej vlhkosti zo šošovky.
- Vymeňte alebo vyčistite disk.
- Použite ukončené CD alebo správny formát disku.

### Nie je možné zobrazit' niektoré súbory na zariadení USB

- Počet priečinkov alebo súborov v zariadení USB prekročil určitý limit. Tento jav nepredstavuje poruchu.
- Formáty týchto súborov nie sú podporované.

### Zariadenie USB nie je podporované.

- Zariadenie USB je nekompatibilné s audio system. Skúste iné.

### Nekvalitný príjem rádia

- Zvýšte vzdialenosť medzi audio system a vašim televízorom alebo videorekordérom.
- Vysuňte anténu FM až nadoraz.
- Namiesto nej pripojte vonkajšiu FM anténu.

### Nefunguje časovač

- Správne nastavte hodiny.
- Zapnite časovač.

### Nastavenie hodín/časovača bolo vymazané

- Napájanie bolo prerušené alebo došlo k odpojeniu sieťového kábla.
- Opakovane nastavte hodiny/časovač.

### **SLOVAK REPUBLIC**

*Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!*



Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

- а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
- б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
- в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
- г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
- д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филиппс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филиппс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеомагнитофоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филиппс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филиппс  
Факс: (095)755-69-23



Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата окончания ремонта: \_\_\_\_\_  
№ квитанции: \_\_\_\_\_  
Вид неисправности: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Подпись  
Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата окончания ремонта: \_\_\_\_\_  
№ квитанции: \_\_\_\_\_  
Вид неисправности: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



Подпись  
Штамп сервис-центра

AE68

№ талона (Card #)



**PHILIPS** РОССИЯ

**БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА**  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) \_\_\_\_\_ МОДЕЛЬ (type/version) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
СЕРИЙНЫЙ № (serial #) \_\_\_\_\_  
ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) \_\_\_\_\_  
ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) \_\_\_\_\_  
ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) \_\_\_\_\_

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp)

**Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.**

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) \_\_\_\_\_  
АДРЕС (address) \_\_\_\_\_  
ТЕЛЕФОН (telephone) \_\_\_\_\_

